



Szczecin, dnia 14 marca 2013 roku

## Zapytanie ofertowe nr 13/2013/WND-POKL.09.02.00-32-044/12

Szanowni Państwo,

w związku z realizacją Projektu pt. „Mam zawód i kwalifikacje – mam pracę” w Centrum Edukacji Ogrodniczej w Szczecinie, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Priorytet IX - Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego”, zapraszamy do złożenia oferty na pełnienie funkcji „Trenera języka niemieckiego”.

### I. Zamawiający

Centrum Edukacji Ogrodniczej  
ul. Batalionów Chłopskich 115  
70-760 Szczecin

### II. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest praca (w oparciu o umowę cywilno – prawną) na stanowisku **Trenera języka niemieckiego** w związku z realizacją Projektu pt. „Mam zawód i kwalifikacje – mam pracę” w Centrum Edukacji Ogrodniczej w Szczecinie, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Priorytet IX - Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego”.

### III. Obowiązki Trenera języka niemieckiego

Do obowiązków Trenera języka niemieckiego będzie należało świadczenie pracy, polegającej na prowadzeniu zajęć z języka niemieckiego w ramach realizacji Projektu pt. „Mam zawód i kwalifikacje – mam pracę”, w szczególności na:

1. opracowaniu treści broszury dydaktycznej w zakresie realizowanego programu kursu;
2. przygotowaniu dokumentacji dotyczącej prowadzenia zajęć (programu nauczania, harmonogramu spotkań, dziennika zajęć);
3. prowadzeniu dokumentacji dydaktycznej dotyczącej realizacji kursu;
4. przygotowaniu i przeprowadzeniu testów wiadomości (na początku i na końcu kursu), dotyczących zakresu objętego kursem;





5. przygotowaniu i przeprowadzeniu ankietowych badań ewaluacyjnych do oceny uzyskiwanych rezultatów;
6. opracowaniu i przygotowaniu sprawozdania końcowego, zawierającego podsumowanie rezultatów przeprowadzonego kursu.

#### **IV. Termin realizacji zamówienia**

1. zakres czasowy realizacji przedmiotu zamówienia:
  - cykl I: od kwietnia do czerwca 2013 roku (łącznie 60 godzin);
  - cykl II: od września do listopada 2013 roku (łącznie 60 godzin);
2. zakres godzinowy realizacji przedmiotu zamówienia:
  - od poniedziałku do piątku w godzinach od 15<sup>30</sup> do 17<sup>30</sup> 2 razy w tygodniu po 2 godziny;
  - dwa cykle po 60 godzin (łącznie 120 godzin zajęć dydaktycznych).

Jednostka godzinowa oznacza nie mniej niż 45 minut zajęć dydaktycznych i nie mniej niż 10 minut przerwy. Zamawiający nie przewiduje dodatkowego wynagrodzenia z tytułu przerwy, którą muszą być rozdzielone jednostki dydaktyczne.

#### **V. Miejsce realizacji zamówienia**

Sala językowa w Centrum Edukacji Ogrodniczej w Szczecinie przy ulicy Batalionów Chłopskich 115, 70-760 Szczecin.

#### **VI. Warunki udziału, które musi spełniać każdy składający ofertę:**

1. posiadać wykształcenie wyższe ukierunkowane w zakresie języka niemieckiego wraz z przygotowaniem pedagogicznym;
2. udokumentowane, minimum 3-letnie, doświadczenie zawodowe w zakresie nauczania języka niemieckiego;
3. doskonała organizacja pracy;
4. umiejętność pracy w zespole;
5. znajomość obsługi komputera, umiejętność pracy w środowisku Microsoft Office.

#### **VII. Specyfikacja dokumentacji, którą Oferent musi dołączyć do oferty:**

1. kserokopie dokumentów potwierdzających poziom wykształcenia;
2. kserokopie dokumentów potwierdzających minimum 3-letnie doświadczenie zawodowe w zakresie nauczania języka niemieckiego;
3. wypełniony druk stanowiący załącznik nr 1 – „Formularz ofertowy”;
4. wypełniony druk stanowiący załącznik nr 2 – „Oświadczenie Oferenta o braku powiązań osobowych i kapitałowych”;
5. wypełniony druk stanowiący załącznik nr 3 – „Oświadczenie Oferenta o udziale w realizacjach projektów POKL”;

oks





6. wypełniony druk stanowiący załącznik nr 4 – „Oświadczenie Oferenta o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych w procesie rekrutacji”.

### VIII. Odrzucenie ofert

Zostaną odrzucone oferty tych Oferentów, którzy:

1. nie spełniają warunków udziału w zapytaniu ofertowym;
2. nie załączyli wymaganych dokumentów;
3. załączyli dokumenty przygotowane niezgodnie z wymaganiami określonymi w zapytaniu ofertowym.

### IX. Kryterium oceny ofert

Oferty zostaną ocenione za pomocą systemu punktowego, zgodnie z poniższym kryterium:

**Cena – stawka godzinowa za wykonanie przedmiotu zamówienia** (wynagrodzenie ryczałtowe, umowa cywilno – prawna) – 100 punktów.

Najniższa oferta otrzyma 100 punktów, natomiast pozostałe oferty proporcjonalnie na podstawie wzoru: (cena najniższej oferty / cena badanej oferty) x 100.

### X. Termin i miejsce składania dokumentów:

1. wymagane dokumenty należy składać do dnia 22 marca 2013 roku do godziny 15<sup>00</sup> w sekretariacie Centrum Edukacji Ogrodniczej w Szczecinie, ul. Batalionów Chłopskich 115, 70 – 760 Szczecin;
2. oferta winna znajdować się w zamkniętej kopercie, na której należy umieścić napis: Oferta na stanowisko Trenera języka niemieckiego w związku z realizacją Projektu „Mam zawód i kwalifikacje – mam pracę”;
3. każdy Oferent może złożyć tylko jedną ofertę;
4. oferty winne być przygotowanie i złożone zgodnie z wymaganiami zawartymi w niniejszym zapytaniu ofertowym;
5. oferta winna być sporządzona w języku polskim;
6. ofertę należy złożyć w PLN;
7. wszystkie koszty związane ze złożeniem oferty ponosi Oferent;
8. nie dopuszcza się składania ofert częściowych;
9. konsekwencje niewłaściwego oznakowania i złożenia oferty w niewłaściwym miejscu lub terminie obciążają składającego ofertę;
10. wszystkie oferty otrzymane przez Centrum Edukacji Ogrodniczej w Szczecinie po wyżej wymienionym terminie zostaną zwrócone;
11. osoba uprawniona do kontaktów - Andrzej Fidos, tel: 91 4613 922 lub e-mail: [a.fidos@ceogr.edu.pl](mailto:a.fidos@ceogr.edu.pl)

ohc





## XI. Rozstrzygnięcie postępowania i zlecenie realizacji zamówienia

Postępowanie ofertowe zostanie rozstrzygnięte do dnia 25 marca 2013 roku do godziny 15<sup>00</sup>. O wynikach postępowania wszyscy Oferenci zostaną poinformowani telefonicznie lub mailowo najpóźniej do dnia 26 marca 2013 roku do godziny 15<sup>30</sup>. W tym samym terminie, do podmiotu wybranego w wyniku rozstrzygnięcia postępowania, zostanie skierowane zlecenie realizacji zamówienia z dodatkowymi informacjami wskazanymi w treści niniejszego postępowania.

## XII. Informacje dodatkowe:

1. termin związania ofertą wynosi 30 dni kalendarzowych od daty składania ofert;
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia niniejszego postępowania w całości lub części, bez podania przyczyn;
3. w przypadku, gdy oferta cenowa złożona przez Oferenta będzie przekraczać kwotę, jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia, Zamawiający zastrzega sobie prawo do prowadzenia dodatkowych negocjacji z Oferentem, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą. Jeśli w wyniku negocjacji dojdzie do zmiany treści oferty, Oferent zobowiązany jest złożyć ofertę ostateczną w terminie trzech dni kalendarzowych od dnia zakończenia negocjacji.

DYREKTOR  
Centrum Edukacji Ogrodniczej  
*Lila Pławińska*

Podpis i pieczęć osoby upoważnionej  
do reprezentowania Zamawiającego

oks





Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego

.....  
Imię i nazwisko oraz adres Oferenta

.....  
miejscowość i data

**FORMULARZ OFERTOWY**

Centrum Edukacji Ogrodniczej  
ul. Batalionów Chłopskich 115  
70-760 Szczecin

Odpowiadając na zapytanie ofertowe, dotyczące pełnienia funkcji Trenera języka niemieckiego, w związku z realizacją Projektu pt. „Mam zawód i kwalifikacje – mam pracę” w Centrum Edukacji Ogrodniczej w Szczecinie, współfinansowanym ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Priorytet IX - Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego”, zgodnie z wymaganiami określonymi w przedmiotowym zapytaniu ofertowym,

oferuję cenę – **stawkę godzinową za wykonanie przedmiotu zamówienia** (wynagrodzenie ryczałtowe, umowa cywilno – prawna) w wysokości: .....  
(słownie: .....) PLN brutto.

Ponadto oświadczam, iż:

- a) zobowiązuję się do wykonywania zadań Trenera języka niemieckiego w okresie realizacji Projektu, zgodnie z wymaganiami zawartymi w przedmiotowym zapytaniu ofertowym;
- b) zapoznałem/łam się z przedmiotem i warunkami zamówienia oraz akceptuję je;
- c) spełniam wszystkie wymagania dotyczące Oferenta, określone w zapytaniu ofertowym;
- d) akceptuję termin i warunki realizacji usługi.

.....  
Podpis Oferenta





Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego

## OŚWIADCZENIE OFERENTA O BRAKU POWIĄZAŃ OSOBOWYCH I KAPITAŁOWYCH

Dotyczy zapytania ofertowego nr 13/2013/ WND-POKL.09.02.00-32-044/12

W związku z realizacją Projektu pt. „Mam zawód i kwalifikacje – mam pracę” w Centrum Edukacji Ogrodniczej w Szczecinie, współfinansowanym ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Priorytet - IX Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego”,

oświadczam, że nie jestem powiązany osobowo lub kapitałowo\* z Zamawiającym, Centrum Edukacji Ogrodniczej, ul. Batalionów Chłopskich 115, 70–760 Szczecin.

Powiązania, o których mowa, polegają w szczególności na:

1. uczestniczeniu w spółce, jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
2. posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji;
3. pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
4. pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

.....  
miejscowość i data

.....  
podpis Oferenta

\*Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związanych z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru oferty a Oferentem.





Załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego

### OŚWIADCZENIE OFERENTA O UDZIALE W REALIZACJACH PROJEKTÓW POKL

Jako wykonawca części zadań realizowanych w Projekcie POKL „Mam zawód i kwalifikacje – mam pracę”

.....  
imię i nazwisko  
informuję Centrum Edukacji Ogrodniczej w Szczecinie, że pracowałem(-łam)/nie pracowałem(-łam)\* przy realizacji innych projektów POKL.

Numer projektu	Nazwa projektu	Okres zatrudnienia	Ilość godzin miesięcznie przepracowanych na rzecz tego projektu	Pełniona funkcja w projekcie

.....  
data złożenia oświadczenia

.....  
podpis Oferenta





Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego

.....  
(imię i nazwisko Oferenta)

.....  
(adres Oferenta)

.....  
(tel. kontaktowy i e-mail)

**OŚWIADCZENIE OFERENTA**  
**o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych**  
**osobowych w procesie rekrutacji**

W związku z uczestnictwem w procesie rekrutacji związanej z realizacją Projektu pt. „Mam zawód i kwalifikacje – mam pracę” w Centrum Edukacji Ogrodniczej w Szczecinie, współfinansowanym ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Priorytet IX - Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego”, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu naboru do Projektu „Mam zawód i kwalifikacje – mam pracę” zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997 roku Nr 133, poz. 883 ze zm.).

.....  
data złożenia oświadczenia

.....  
podpis Oferenta

